



# HIỆP THÔNG

Chúa Nhật Lễ Chúa Kitô Vua Năm C

Ngày 23 Tháng 11, 2025

## Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp



4360 West 5415 South  
Kearns, UT 84118  
385-343-5625

<https://vietnamcatholicslc.org>

Giờ làm việc:

Thứ Hai - Thứ Sáu : 10:00 am - 5:00 pm

Cha Xứ/Pastor:

**Phaolô Nguyễn Trọng Tài**

**Thánh Lễ Chúa Nhật / Sunday Masses:**

Thứ Bảy / Saturday 5:00 pm

Chúa Nhật / Sunday 9:00 am & 11:00 am

**Thánh Lễ dành cho người Hmong /**

**Sunday Mass for the Hmong :**

Chúa Nhật tuần thứ Hai mỗi tháng /

Second Sunday every month 12:30 pm

**Thánh Lễ Trong Tuần/Weekday Masses:**

Thứ Hai-Thứ Bảy/Monday-Saturday

8:45 am

**Giờ Cầu Thánh Thể / Holy Eucharistic**

**Benediction:**

Thứ Năm, Thứ Sáu, Thứ Bảy & Chúa

Ngày / Thursday, Friday, Saturday &

Sunday

8:00 am - 8:45 am

**Giải Tội / Confession:**

Thứ Bảy / Saturday 4:30-4:50 pm

Chúa Nhật / Sunday

8:30 - 8:50 am & 10:30 - 10:50 am

hoặc theo giờ hẹn / or by appointment

**Bí Tích Rửa Tội / Baptism:**

Thứ Bảy / Saturday 10:00 am - 12:00 pm

**Mục Vụ các Bí Tích Tại Tư Gia**

Những ai cần Xức dầu, Rước Mình

**Thánh Chúa, làm phép nhà hoặc những**

**Á Tịch** khác tại tư gia của mình thì xin

liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ qua số

điện thoại ở trên.

**Mỗi thứ sáu đầu tháng:** Cầu nguyện cho các bệnh nhân và xức dầu cho bệnh nhân sau thánh lễ

## LỊCH PHỤNG VỤ

**24/11 Thứ Hai Lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam**

Bài đọc 1: Daniel 1:1-6, 8-20

Phúc âm: Luca 21:1-4

**25/11 Thứ Ba Bài đọc 1: Daniel 2:31-45**

Phúc âm: Luca 21:5-11

**26/11 Thứ Tư Bài đọc 1: Daniel 5:1-6, 13-14, 16-17, 23-28**

Phúc âm: Luca 21:12-19

**27/11 Thứ Năm Lễ Tạ Ơn**

Bài đọc 1: Huấn Ca 50:22-24

Bài đọc 2: 1 Côrintô 1:3-9

Phúc âm: Luca 17:11-19

**28/11 Thứ Sáu Bài đọc 1: Daniel 7:2-14**

Phúc âm: Luca 21:29-33

**29/11 Thứ Bảy Bài đọc 1: Daniel 7:15-27**

Phúc âm: Luca 21:34-36

**Chúa Nhật Tuần 1 Mùa vọng Năm A**

Bài đọc 1: Isaia 2:1-5

Bài đọc 2: Rôma 13:11-14

Phúc Âm: Matthêu 24:37-44

## THÔNG BÁO

- Hôm nay có lạc quyền lần Hai cho DDD.
- Thứ Hai Lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam vào lúc 8:00 giờ sáng và 7:00 giờ tối. Lễ Kính Trọng Thể.
- Thứ Năm Lễ TẠ ƠN. Thánh Lễ lúc 9:00 giờ sáng.

- Tiền Lạc Quyền / Sunday Collection: \$3,894.
- Online Giving: \$85.63

## SUY NIỆM LỜI CHÚA



Hôm nay chúng ta hân hoan mừng lễ Chúa Giêsu Kitô Vua Vũ Trụ. Như chúng ta đã biết, Chúa Giêsu được sinh ra theo dòng dõi David. Và trong bài đọc Một hôm nay, David là một vị vua mà Thiên Chúa

đã chọn kế vị vua Saolê để tiếp tục cai trị và xét xử người dân Do Thái lúc bấy giờ. Tất cả mọi người dân Do Thái đồng thanh lên tiếng tôn vinh David lên làm vua khi mọi người nói: **Đây chúng tôi là cốt nhục của ngài. Nhưng từ trước cho đến giờ, khi Saolê đang làm vua chúng tôi, thì chính ngài đã dẫn dắt Israel. Và Chúa đã phán với ngài rằng: Chính người sẽ dẫn dắt Israel dân ta, và sẽ trở nên thủ lãnh Israel.** Vì thế, Chúa Giêsu thuộc dòng dõi của vua David. Tuy Chúa Giêsu thuộc dòng dõi vua David, nhưng Ngài không phải là vị vua của một nước để điều binh khiển tướng cai trị dân chúng bằng quyền lực chính trị của mình.

Trong bài Phúc Âm hôm nay, thánh sử Luca đã cho chúng ta thấy rất rõ là Chúa Giêsu thật sự là vị Vua Do Thái khi trên cây thập giá mà quân lính La Mã đã ghi rằng: **Người này là Vua dân Do Thái.** Và một tội nhân cùng chịu đóng đinh với Chúa Giêsu cũng đã nhận ra Chúa Giêsu là Vua, nhưng là vị Vua với đầy quyền năng, quyền bính của Thiên Chúa, Người có quyền tha tội và cũng có quyền ban cho sự sống ở đời sau khi ông ta nói với Chúa: **Lạy Ngài! Khi nào về nước Ngài, xin nhớ đến tôi.** Khi tổng trấn Philatô hỏi Chúa Giêsu: **Ông là vua dân Do Thái sao?** Chúa Giêsu đáp lại: **Đúng như Ngài nói đó.**

Chúa Giêsu là vua thì nước Chúa ở đâu? Philatô nói với Chúa Giêsu: **Chính dân của ông và các thượng tế đã nộp ông cho tôi. Ông đã làm gì?** Chúa Giêsu trả lời: **Nước tôi không thuộc về thế gian này. Nếu nước tôi thuộc về thế gian này, thuộc hạ của tôi đã chiến đấu không để tôi bị nộp cho người Do Thái.** Nước Chúa ở trên trời, nơi mà Thiên Chúa Ba ngôi, Mẹ Maria cùng các Thánh đang ngự trên nước Thiên Đàng. Và Chúa Giêsu đã đến trong thế gian này để rao giảng nước Chúa; đất nước của **sự thật**; một đất nước **tình yêu, an bình, công lý và thánh thiện.**

Để chứng minh điều đó, Chúa Giêsu đã khẳng định với Philatô rằng: **Nếu nước tôi thuộc về thế gian này, thì thuộc hạ của tôi đã không để tôi bị nộp cho người Do Thái.** Nước Chúa không gây chiến tranh, hận thù và chia rẽ. Chính Chúa Giêsu đã hy sinh và chết trên Thập Tự Giá để làm chứng cho tình yêu của Ngài với nhân loại. Như thánh Phaolô đã khẳng định trong bài đọc Hai: **Chúa đã cứu chúng ta thoát khỏi quyền lực u tối, đem chúng ta về nước Con yêu dấu của Ngài, trong người chúng ta được cứu rỗi nhờ máu Người, và được ơn tha tội.**

Chúng ta là thành viên của nước Chúa, chúng ta có thật sự loan báo, làm nhân chứng và bảo vệ cho sự thật, công lý, tình yêu của Chúa Giêsu trong thế giới hôm nay?

The first reading from the Second Book of Samuel, the people of Israel asking David to be their King. They told David what the Lord said, **“You shall Shepherd my people Israel and shall be commander of Israel.” King David made an agreement with people before the Lord, and they anointed him king of Israel.**

This reading is presented to tell us that Jesus’ reign is in the spirit of His ancestor, King David. David was one of the people. He was a shepherd who was given the kingdom due to his ability to fight the enemies of his people. Jesus is one of the people. He is chosen to be King because the people need a shepherd to lead them. Jesus was the one who, like David, was able to defeat the enemies of Israel, the forces of evil. Like David, Jesus was anointed to serve the People of God.

In the Gospel, Jesus is abandoned by his people. Only Mary, John and Mary Magdalene are there. It is on the cross that Jesus is proclaimed to be a King. And this was really by the Romans who placed a sarcastic sign over his head, **“This is the King of the Jews.”** On the cross, Jesus was proclaimed to be a King by one of the criminals who was dying with him: **“Jesus, remember me when you come into your kingdom.”** Why would this man call Jesus a King? This man had to realize that Jesus possessed the Power of the Spiritual, the Power of God. Jesus demonstrated this power when he turned to the repentant criminal and said, **“This day you will be with me in Paradise.”**

He is our King. His Kingdom is a Kingdom of **truth** and **life**, a Kingdom of **holiness** and **grace**, a Kingdom of **justice, love** and **peace**. We are called to live in the Kingdom of truth and life, holiness, grace, justice, love and peace. We are called to be the members of a Kingdom of Truth. Jesus told Pilate that he came to give testimony to the truth. Pilate sarcastically asked, **“What is truth?”** What is the basic truth of the world? What is the fundamental truth that Jesus proclaimed?

The Truth of Jesus Christ is that his Kingdom is worth infinitely more than all the riches of the world. Therefore, the Kingdom of Truth is the **Kingdom of Holiness**. It is also the **Kingdom of justice, love, joy and peace**. For truth demands that we protect the rights of all. We, the Church, cannot and will not ignore the plight of the poor, the sick, the mentally and physically challenged, those who are abused by the political systems in the world.

As followers of Jesus Christ, we are committed to His Kingdom of **justice, love, joy and peace**. We must be the **witness of justice and love** and **bring the good news of joy and peace** into our family, Church and the world.